



Distr.
LIMITED

T/C.2/L.223/Add.1
27 March 1956
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Семнадцатая сессия
Пункт 4

ПЕТИЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ
КАМЕРУН ПОД ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

Добавление к проекту доклада Постоянного комите-
та по петициям

Добавить следующий раздел:

VIII. Петиция Федерации сельскохозяйственных рабочих, лесных
рабочих и земледельцев Камеруна (T/PET.5/390 и Add.1)

Пункты 1 - 6 образуются пунктами 1 и 11 - 15 документа
T/C.2/L.207.

7. Жалобы, относящиеся к Африканскому обществу взаимопомощи в Мунго, которые приведены в документе T/PET.5/390/Add.1, были рассмотрены в одном из предшествующих докладов (T/L.636).
8. Постоянный комитет рассмотрел и обсудил эту петицию на своих 342-м, 343-м и заседаниях (T/C.2/SR.342, 343 и).
9. Особый представитель заявил, что, с точки зрения французского законодательства, Синдикат мелких плантаторов области Мунго занимался коммерческими операциями ввиду того, что он высылал бананы, собранные его членами, выдавал счета и чеки от своего имени и получал деньги за продажу. Таким образом он нарушил постановления статьи 18 главы II Кодекса труда, занимаясь, на деле, деятельностью кооперативного общества. Управляющая власть могла, поэтому, либо рассматривать его как профессиональный союз и в этом случае начать судебное преследование за незаконное занятие коммерческими операциями, либо

рассматривать его как незарегистрированное кооперативное общество. В духе примирения она предпочла предложить этой организации в срочном порядке выполнить все требования законодательства, относящегося к деятельности кооперативных обществ.

10. Особый представитель добавил, что незаконная деятельность Синдиката длилась почти три года. В момент подачи петиции Синдикат еще не урегулировал свое положение, несмотря на официальные уведомления. Немного спустя, некоторые из его членов организовали кооперативное общество. Администрация через посредство начальника области официально уведомила Синдикат, что если он будет продолжать коммерческие операции после 1 февраля 1955 года, против него будет начато судебное преследование. Синдикат прекратил эти операции, но все еще существует как профессиональная организация. Те его члены, которые не желают пользоваться услугами кооператива, могут обратиться к обществу взаимопомощи или же, если у них есть средства транспорта, к Компании бананов; многие из них, к тому же, принадлежат одновременно к кооперативному обществу и к Синдикату.

11. Особый представитель отметил, что метод оплаты сельскохозяйственных рабочих, применяемый как европейскими плантаторами, так и многочисленными африканскими плантаторами, весьма сложный. Очень часто сельскохозяйственные рабочие работают только часть дня, чтобы посвящать остальное время обработке своей земли. Они договариваются тогда со своими хозяевами и выполняют за определенную плату определенную работу, на которую они затрачивают большее или меньшее число часов. Во всяком случае, рабочие, которые полагают, что они являются жертвами злоупотреблений, всегда могут передать свое дело в рабочий суд, либо непосредственно, либо через посредство своего профсоюза. Законодательство о труде принуждает хозяев оплачивать сверхурочную работу по более высоким ставкам, которые меняются в соответствии со временем дня и с днем недели.

12. Особый представитель заявил, что заработная плата рабочих является привилегированным долгом. Коснувшись вопроса о предприятиях, которые не смогли немедленно расплатиться со своими рабочими по причине финансовых затруднений, он уточнил, что одно из них прекратило существование, но остальные как будто бы не испытывают дальнейших затруднений. Законные санкции в подобных случаях могут идти до принудительной судебной ликвидации.

13. Особый представитель разъяснил, что лавки на предприятиях ("экономаты") организуются предпринимателями там, где вблизи не имеется торговых предприятий. Эти лавки предназначаются исключительно для рабочих и три или четыре раза в год они ревизуются инспекцией труда. Во всей территории имеется несколько десятков таких лавок. Рабочие не принуждаются к закупке в этих лавках и продажа всегда производится за наличные. До сегодняшнего дня не наблюдалось серьезных злоупотреблений по причине суровых санкций, предусматриваемых законом: если инспектор труда замечает злоупотребления, он может без предупреждения и по своему собственному усмотрению предписать закрытие такой лавки.

14. [Особый представитель заявил, что он готов сообщить Постоянному комитету так скоро, как это будет возможно, сведения по вопросу о двух лицах, которые натолкнулись на затруднения с выездной визой для поездки в Париж.]

15. На своих заседаниях, голосами против , при воздержавшихся, Постоянный комитет принял проект резолюции VIII, прилагаемый к настоящему докладу, который он рекомендует Совету принять.

VIII . Петиция Федерации сельскохозяйственных рабочих, лесных рабочих и земледельцев Камеруна (T/PEP.5/390 и Add.1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию Федерации сельскохозяйственных рабочих, лесных рабочих и земледельцев Камеруна (T/PEP.5/390 и Add.1; T/OBS.5/68; T/L.),

1. обращает внимание подателей петиции на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя;

2. рекомендует управляющей власти принять меры к тому, чтобы заработная плата чернорабочих, занятых на плантациях, не была ниже минимальной заработной платы, предусмотренной для рабочих в этой области;

3. предлагает подателям петиции сообщать инспекторам труда и рабочим судам о всех конкретных случаях нарушения кодекса труда, о которых им известно;

4. просит управляющую власть сообщить ему дополнительные сведения о деле двух лиц, которым будто бы было отказано в выездной визе для поездки в Париж.